



CATHOLIC ARCHDIOCESE
OF MELBOURNE

CẬP NHẬT # 56 CÁC HƯỚNG DẪN TỔNG QUÁT VỀ MỤC VỤ **Liên quan đến đại dịch COVID- 19 cho Tổng Giáo Phận Melbourne** **Thông tin cập nhật: ngày 24 Tháng 02 năm 2022, 5:00pm**

Các hướng dẫn sau đây đã được ĐTGM Peter A Comensoli, Tổng Giám Mục Melbourne chấp thuận, để hỗ trợ giáo sĩ và giáo dân với các câu hỏi liên quan đến các lĩnh vực phụng vụ và mục vụ cụ thể tại Tổng Giáo Phận Melbourne trong lúc xảy ra đại dịch COVID- 19 hiện nay.

Những hướng dẫn này phù hợp với lệnh đại dịch Victoria đã được gia hạn từ 11:59 tối thứ Tư ngày 12 tháng 1 trong ba tháng. Tuyên bố được đưa ra theo mục 165AE của đạo luật sức khỏe và sức khỏe năm 2008

Chúng ta hoan nghênh việc nói lòng tại các nơi thờ phượng của chúng ta và các cơ sở tụ họp nhưng lưu ý và tôn trọng rằng, nhiều người trong Cộng Đồng chúng ta luôn cảm thấy thận trọng và lo lắng. Chúng ta cũng mong đợi thời điểm mà tất cả mọi người có thể cùng nhau tham dự các hoạt động tại các địa điểm khác nhau, và nhiều hoạt động sẽ thực sự hiệp nhất chúng ta thành một cộng đồng.

Tất cả người Công Giáo tại Melbourne vẫn tiếp tục được miễn trừ luật buộc tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật cho đến khi có sự chỉ đạo tiếp theo của ĐTGM. Chúng ta tiếp tục thực hiện luật buộc giữ ngày Chúa Nhật trong hân hoan, cho dù chúng ta có thể tham dự Thánh Lễ hay không, và có thể làm như vậy bằng bất kỳ hình thức cầu nguyện nào với các thành viên trong gia đình và giáo xứ, đọc kinh thánh và khích lệ nhau trong đức tin của chúng ta. Dự Thánh Lễ trực tuyến với tâm tình cầu nguyện tiếp tục là một nguồn an ủi tuyệt vời vào các ngày Chúa Nhật.

Victoria	
Khẩu trang	Từ 11:59 tối Thứ Sáu, ngày 25 tháng 2 năm 2022, việc đeo khẩu trang không bắt buộc ở nơi thờ phượng hoặc nơi làm việc. Tuy nhiên vẫn bắt buộc đeo khẩu trang một số các trường hợp được yêu cầu liệt kê dưới đây: <ul style="list-style-type: none">• Những người trên phương tiện giao thông công cộng, trên taxi và đi chung xe, trên máy bay và trong nhà tại sân bay• Những người làm việc trong bệnh viện hoặc đến thăm bệnh viện, và các khu vực trong nhà tại các cơ sở chăm sóc• Nhân viên làm việc trong lĩnh vực khách sạn, nơi buôn bán lẻ và nơi tòa án

	<ul style="list-style-type: none"> • Nhân viên tại các cơ sở tư pháp và cải huấn • Học sinh từ Lớp 3 trở lên tại các trường tiểu học, và nhân viên tại các trung tâm mầm non và trường tiểu học (ở các trường trung học không phải đeo khẩu trang) • Những người làm việc trong nhà tại một sự kiện có hơn 30.000 người tham dự • Trong những trường hợp đặc biệt, chẳng hạn như nếu bạn có COVID-19 hoặc là một người liên hệ thân thiết và bạn phải ra khỏi nhà. • Những nhân viên đang phục vụ hoặc giao tiếp với các thành viên của công chúng, chẳng hạn như bạn đang ở lễ tân, gặp gỡ khách hoặc phục vụ khách hàng nên đeo khẩu trang. <p>Xin lưu ý, các quan chức y tế đã nhấn mạnh rằng việc đeo khẩu trang khuyến khích cho những người làm việc “phục vụ hoặc giao tiếp” với các thành viên của công chúng. Thông thường, ưu tiên của chúng tôi là chăm sóc người khác và đặc biệt là những người dễ bị tổn thương. Trong thời điểm đặc biệt khi các Linh mục, thừa tác viên ngoại thường, các nhân viên Giáo xứ và các tình nguyện viên tiếp xúc gần gũi với nhiều người giáo dân, nhiều người trong số họ cảm thấy lo lắng về sức khỏe hoặc bệnh tật khác, khiến họ dễ bị tổn thương. Chúng tôi yêu cầu bạn trong trường hợp này phải đeo khẩu trang.</p> <p>Bạn vẫn nên đeo khẩu trang bên ngoài nếu bạn không thể giữ khoảng cách xa, nếu bạn có bất kỳ triệu chứng nào hoặc nếu bạn ở cùng với những người dễ bị tổn thương COVID-19.</p>
Đăng ký mã số QR	<p>Kể từ 6:00 giờ chiều thứ Sáu, ngày 18 tháng 2 năm 2022 Không còn phải đăng ký mã QR tại nhà thờ và nơi làm việc (văn phòng Giáo xứ) bao gồm các giáo dân đang sử dụng các cơ sở khác trong Giáo xứ (ví dụ: tập hợp ăn uống sau Thánh lễ hoặc cử hành phụng vụ Phép rửa tội cho trẻ em, lớp học hỏi giáo lý...). Tuy nhiên, đối với các cơ sở trong cộng đồng Giáo xứ hoặc hội trường cho các nhóm cộng đồng không cùng tôn giáo thuê tình trạng tiêm chủng vẫn có thể được yêu cầu và kế hoạch tổ chức sự kiện an toàn COVIC cần thông qua quản lý.</p> <p>Cũng xin lưu ý dưới đây về các yêu cầu tiêm chủng đối với các nhân viên và tình nguyện viên.</p>
Số lượng / Mật độ	<p>Không có giới hạn về người tham dự hoặc yêu cầu mật độ tại nơi thờ phượng cho đám cưới, tang lễ và thờ phượng chung - bao gồm cả việc mở cửa để cầu nguyện riêng.</p> <p>Trong khi chúng tôi nhiệt liệt hoan nghênh việc mở cửa hoàn toàn. Chúng tôi, cũng xin lưu ý rằng bạn có thể giảm thiểu rủi ro bằng cách duy trì khoảng cách 1,5 mét với những người khác nếu có thể và cung cấp chất khử trùng tại các địa điểm quan trọng (bao gồm cả gần địa điểm cho rước lễ)</p>
Chích ngừa	<p>Sẽ không có bất kỳ yêu cầu tiêm chủng nào cũng như người tổ chức không được kiểm tra tình trạng tiêm chủng với những người tham dự tại nơi thờ phượng đám cưới, đám tang hoặc thờ phượng chung.</p> <p>Người làm việc tại nơi thờ phượng (nhân viên và tình nguyện viên) vẫn phải cập nhật việc tiêm chủng của họ và được yêu cầu xuất trình bằng chứng về tình trạng tiêm chủng của họ với người</p>

	<p>có thẩm quyền. Tiếp tục làm việc ngoài nhà của họ. Điều này bao gồm các thành viên ca đoàn hoặc những người phục vụ trên 18 tuổi họ được coi là tình nguyện viên.</p> <p>Xin lưu ý rằng những người tham dự các hoạt động khác liên quan đến Giáo hội ngoài việc thờ phượng có sự tham gia của cộng đồng thờ phượng (tụ tập sau Thánh lễ hoặc sau Lễ tang, Lễ rửa tội; Phụng vụ cho trẻ em; nhóm thanh niên; nhóm cầu nguyện, v.v.) không yêu cầu tình trạng tiêm chủng đầy đủ. Tuy nhiên, nhân viên và tình nguyện viên tại các buổi họp mặt như vậy vẫn theo điều lệ (như trên).</p> <p>Các yêu cầu về chủng ngừa cũng không áp dụng trong một số trường hợp hạn chế, chẳng hạn như cơ sở tổ chức các nhóm hỗ trợ công cộng thiết yếu hoặc các dịch vụ hỗ trợ, hoặc theo hướng dẫn của các cơ quan thể thao cụ thể. Thông tin liên quan đến các miễn trừ hoặc điều lệ nên được cung cấp cho Giáo xứ trong kế hoạch an toàn COVID của tổ chức hoặc nhóm thuê mặt bằng.</p> <p>Lưu ý: Các yêu cầu về tiêm chủng sẽ được áp dụng từ 18 tuổi đối với những người tham dự các hội trường và cơ sở của giáo xứ, và 12 tuổi hai tháng đối với người làm việc, trừ khi được áp dụng miễn trừ y tế.</p>
Tối đa hóa sự thông gió	Nên mở cửa sổ và cửa ra vào bên ngoài nếu có thể, để tối đa hóa sự thông gió và cải thiện chất lượng không khí trong nhà. Giảm hoặc loại bỏ không khí tuần hoàn và tăng cường sử dụng không khí ngoài trời nếu có thể.
Kế hoạch COVIDsafe	Tất cả các nơi làm việc và nơi thờ phượng vẫn phải có Kế hoạch COVIDSafe hỗ trợ cộng đồng giảm sự lây lan của COVID-19 và cần được thường xuyên xem xét để đảm bảo rằng tất cả đều sẵn sàng. Biển báo trong cộng đồng nhắc nhở mọi người khử trùng. Những thay đổi hiện tại cung cấp là cơ hội tốt để xem lại những gì đang có. Để được hướng dẫn, vui lòng truy cập: https://www.coronavirus.vic.go
Vệ sinh cơ sở vật chất	Nơi Thờ phượng sẽ không cần phải làm sạch sau giữa các lần sử dụng, nhưng các tiêu chuẩn vệ sinh tốt nên được duy trì theo kế hoạch COVIDsafe của Giáo xứ. Cung cấp đầy đủ chất khử trùng tại nhiều địa điểm.
Thăm viếng cơ sở chăm sóc & bệnh viện	Vui lòng làm việc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc để xác định những gì được yêu cầu và cho phép.
Công việc	Kể từ 11:59 tối Thứ Sáu, ngày 25 tháng 2 năm 2022, các khuyến nghị về sức khỏe cộng đồng cho người dân Victoria để làm việc và học tập tại nhà sẽ được gỡ bỏ.